Mit neuen Wilton-Teppichen im Vormarsch

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses - Intérieur**

Band (Jahr): **- (1982)**

Heft 1

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-794088

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

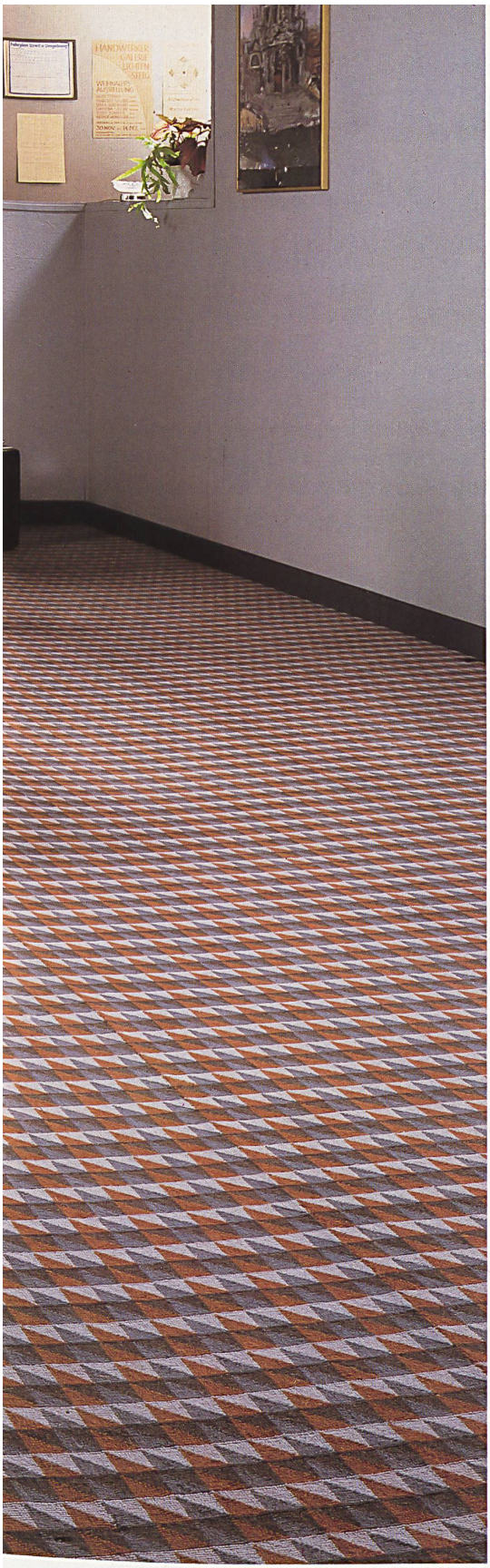
http://www.e-periodica.ch

Nicht nur von der Qualität, sondern auch vom Design her Trendsetter zu sein, ist das gesetzte Ziel der RAG Ruckstuhl AG, Langenthal, die dafür keine Anstrengung scheut, sich um kreative Fachgespräche mit führenden Architekten und Innenarchitekten bemüht und namhafte freischaffende Designers herbeizieht, um stets am Pulsschlag der erspürbaren Tendenzen zu sein.

Der grosse Erfolg, den die vor einigen Monaten auf den Markt gebrachten Wilton-Teppiche verzeichnen, bewog die Firma, diesen Weg weiterzugehen. Die neuen Dessins in je vier Koloriten – worin auch die Modefarbe grau vertreten ist – sind kleinrapportig, grafisch und zeitlos in der Aussage. Sie sind in erster Linie für den Objektbedarf konzipiert, eignen sich jedoch durch ihre unaufdringliche, gefällige Aussage gleichermassen gut für den Wohnbereich. Die 1- bis 4-chorige Qualität mit Florhöhen von 4 bis 9 mm wird in reiner Wolle, aber ganz nach Wunsch und Anwendungsort auch als Misch- und Synthetik-Ware produziert. Die spezielle Fertigungstechnik erlaubt grösste Flexibilität bei der Dessinierung, ebenfalls bei der Einstellung der Flordichte. Die leichte Strukturierung der Oberfläche trägt ebenfalls zur Verschönerung des Warenbildes bei.

Dieses jüngste Produktionssortiment – kleinrapportig gemusterte Wilton-Teppiche – ist eine Ergänzung der RAG-Kollektion der Firma, die sich als ältestes Teppich-Unternehmen der Schweiz auf dem Gebiet der Kokos- und Sisal-Webteppiche seit vielen Jahrzehnten einen ausgezeichneten Ruf geschaffen hat. Der Einstieg in die Fabrikation mit den besonders hochwertigen Schurwoll-Teppichböden «Fiesta» und «Rodeo», die nach jedem Mass erhältlich sind, ist vom Handel sehr gut aufgenommen worden, was die Ruckstuhl AG veranlasste, nun auch bei gemusterten Qualitäten ein Wort mitzureden, wobei die Mini-Dessinierung bewusst neue Wege geht.

MIT NEUEN WILTON-TEPPICHEN IM VORMARSCH



RAG RUCKSTUHL AG
LANGENTHAL

F Si la maison RAG, Ruckstuhl SA à Langenthal, est reconnue pilote pour sa qualité et ses créations, elle le doit à son effort inconditionné, au dialogue constant qu'elle engage avec les meilleurs architectes et ensembliers ainsi qu'aux services de dessinateurs indépendants. Le vif succès que ses tapis Wilton rencontrent depuis plusieurs mois incite RAG à rester sur cette voie. Les nouveaux dessins sont offerts en quatre teintes à choix chacun, dont le gris, couleur mode. Ils représentent des graphiques réalisés en petits rapports, d'expression classique. Surtout conçus pour le bâtiment, ils conviennent cependant admirablement au domaine d'habitation dans lequel ils sont appréciés pour leur charme discret. Les qualités en question sont tissées à l'aide de un à quatre corps et la hauteur de leur poil varie entre 4 et 9 mm. Elles sont fournies en laine, en synthétiques ou en mélanges, selon leurs applications et les désirs de la clientèle. Grâce à une fabrication dont elle maîtrise les techniques, RAG dispose d'une grande flexibilité dans le choix des dessins et de la densité du poil.
Les dessins Wilton, en petits rapports, sont un complément tout récent des collections de RAG. Cette firme, le plus ancien tisserand suisse de tapis en fibres de coco et de sisal, jouit, depuis plusieurs dizaines d'années, d'une excellente réputation. Mais elle est également connue pour ses revêtements de sols pure laine vierge «Fiesta» et «Rodeo», livrables en toutes dimensions.
Les collections RAG seront présentées pour la première fois à la HEIMTEXTIL de Francfort: stand 62237, halle 6, étage supérieur.

E To be a trend setter not only with regard to quality but also design is the goal that RAG Ruckstuhl Ltd., Langenthal, sets itself, sparing no efforts to achieve this, making a point of having creative exchanges of views with leading architects and interior decorators and engaging well-known free-lance designers in order always to be fully-abreast of the latest trends.
The great success of the new series of Wilton carpets put on the market a few months ago has encouraged the firm to continue along the same lines. The new designs, each in four colours – also including the currently fashionable grey – are graphic, in small repeats, and unlikely to date. They are designed in the first place for use in public premises but owing to their discreet and attractive appearance are also ideally suited for use in private homes. The 1- to 4-core quality with pile heights of 4 and 9 mm is made of pure wool but can also be made to order in mixed and synthetic qualities depending on their prospective use. The special finishing technique permits the greatest flexibility in design, as well as in the choice of pile thickness. The slightly structured surface also contributes to the beauty of the finished article.
This latest range of Wilton carpets with small repeats successfully completes the RAG collection of this firm which, as the oldest carpet manufacturer in Switzerland in the field of coconut and sisal woven carpets, has for many decades now enjoyed an enviable reputation. The introduction of the particularly high quality new wool carpets «Fiesta» and «Rodeo», which can be made to order in any size, has been very well received by the trade, and this has encouraged Ruckstuhl Ltd. to go in also for the production of patterned qualities, with the latest mini-designs representing a new breakthrough.
The RAG collection will also be on display for the first time at the Home Textile Fair in Frankfurt. The firm's stand No. 62237 is situated in Hall 6 on the second floor.

I Essendosi fissato l'obiettivo di situarsi all'avanguardia della moda riguardo alla qualità e al disegno, la SA RAG Ruckstuhl di Langenthal non lesina sui mezzi, ricerca il dialogo creativo con primari architetti e arredatori, e fa appello a famosi liberi stilisti, allo scopo di restare all'ascolto delle tendenze potenziali. La conferma della giustezza della linea definita, la Ditta l'ha trovata nel grande successo di mercato dei tappeti Wilton, lanciati qualche mese fa. I nuovi disegni in quattro colori cadauno – compreso il grigio, la tinta che va di moda – sono di piccolo rapporto, grafici e dall'espressione sempiterna. Concepiti in primo luogo per la sfera utilitaria, l'aspetto discreto e piacevole li rende però adatti anche per la casa. La qualità da 1 a 4 arcate, con altezze di velo da 4 a 9 mm, è prodotta in pura lana, ma a richiesta e secondo l'utilizzazione desiderata anche in filati misti e in fibre sintetiche. La speciale tecnica di lavorazione permette la massima flessibilità nella configurazione del disegno e nella foltezza del velo. Contribuisce all'abbellimento del prodotto finito la leggera strutturazione di superfice.
Questo recentissimo assortimento di tappeti Wilton disegnati a piccoli rapporti completa la collezione RAG della Ditta Ruckstuhl – la più antica fabbrica svizzera di tappeti, che da molti decenni ha saputo crearsi, nel settore dei tappeti di cocco e sisal, una meritata rinomanza. Il commercio specializzato ha accolto con favore l'inizio della fabbricazione dei pregiati tappeti di fondo in lana «Fiesta» e «Rodeo», prodotti in ogni possibile misura: la SA Ruckstuhl ne ha tratto l'incoraggiamento a lanciarsi anche nelle qualità disegnate, inaugurandole con minimotivi concepiti in modo nuovo.
La collezione RAG sarà presentata per la prima volta anche alla Heimtextil di Francoforte (padiglione n. 62237, secondo piano, reparto n. 6).

Die RAG-Kollektion wird zum ersten Mal auch an der HEIMTEXTIL in Frankfurt zu sehen sein. Ihr Stand mit der Nummer 62237 ist im zweiten Obergeschoss in Halle 6 zu finden.